



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2021. június 17.  
(OR. en)

9920/21

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2021/0159 (NLE)**

---

---

**ECOFIN 606  
CADREFIN 296  
UEM 161  
FIN 474**

## **FEDŐLAP**

|                    |                                                                                                                                 |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:             | az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató                                                                 |
| Az átvétel dátuma: | 2021. június 17.                                                                                                                |
| Címzett:           | Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára                                                                  |
| Biz. dok. sz.:     | COM(2021) 328 final                                                                                                             |
| Tárgy:             | Javaslat – A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 328 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2021) 328 final

Brüsszel, 2021.6.17.  
COM(2021) 328 final

2021/0159 (NLE)

Javaslat

## **A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**

**Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról**

{SWD(2021) 155 final}

Javaslat

**A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**

**Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 20. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Covid19-járvány rendkívül káros hatást gyakorolt Görögország gazdaságára. 2019-ben Görögország egy főre jutó bruttó hazai terméke (GDP) az uniós átlag 55 %-ának felelt meg. A Bizottság 2021. tavaszi előrejelzése szerint Görögország reál-GDP-je 8,2 %-kal csökkent 2020-ban, 2020-ban és 2021-ben kumulatíván pedig várhatóan 4,5 %-kal esik vissza. A középtávú gazdasági teljesítményre régebb óta hatást gyakorló szempontok közé tartozik mindenekelőtt a nagy arányú tartós munkanélküliség és az alacsony termelékenységnövekedés, amely azzal magyarázható, hogy a gazdasági tevékenység a hagyományos és kevésbé innovatív ágazatokba összpontosul; emellett a jelentős szabályozási terhek, a bürokrácia, valamint a lassú és nem hatékony igazságszolgáltatási rendszer a magánberuházások gátját jelentik.
- (2) A Tanács 2019. július 9-én és 2020. július 20-án az európai szemeszter keretében ajánlásokat intézett Görögországhoz. A Tanács 2019-ben mindenekelőtt azt ajánlotta Görögországnak, hogy 2019-ben és 2020-ban tegyen intézkedéseket annak érdekében, hogy a) fenntartható gazdaságélénkítés valósuljon meg, és kezelje a túlzott makrogazdasági egyensúlyhiányt az eurócsoport felé 2018. június 22-én tett, a programlezárást követő kötelezettségvállalásoknak megfelelő reformok folytatása és befejezése révén (2019. évi 1. országspecifikus ajánlás)<sup>2</sup>; továbbá b) állítsa a

<sup>1</sup> HL L 57., 2021.2.18., 17. o.

<sup>2</sup> Ezek a szakpolitikai kötelezettségvállalások a görög gazdaság működésének javítását célzó gazdasági kiigazítási programok keretében kezdeményezett strukturális reformokra vonatkoznak, és a tervek szerint 2022 közepéig kell teljesülniük. Ezeket a megerősített felügyelet és az eredmények ahhoz kapcsolódó negyedéves felülvizsgálata keretében követik nyomon; a kötelezettségvállalások mindenekelőtt a következő területekre összpontosítanak: i. a költségvetési és költségvetési-strukturális szakpolitikák, ii. a szociális jólét, iii. a pénzügyi stabilitás, iv. a munkaerő- és termékpiacok, v. a Görög Köztársaság eszköz- és részesedéskezelő társasága és a privatizáció, valamint vi. a közigazgatás korszerűsítése.

beruházásokkal kapcsolatos gazdaságpolitika középpontjába a fenntartható közlekedést és logisztikát, a környezetvédelmet, az energiahatékonyságot, a megújuló energiát és az energiahálózatok összekapcsolására irányuló projekteket, a digitális technológiákat, a kutatás-fejlesztést, az oktatást, a készségeket, a foglalkoztathatóságot, az egészségügyet, valamint a városi térségek rehabilitációját, szem előtt tartva a regionális különbségeket és a társadalmi befogadás biztosításának szükségességét (2019. évi 2. országspecifikus ajánlás). A Tanács 2020. évi ajánlásában felkérte Görögországot, hogy az általános mentesítési rendelkezéssel összhangban 2020-ban és 2021-ben hozzon meg minden szükséges intézkedést a Covid19-világjárvány hatékony kezelése, a gazdaság működőképességének fenntartása és az elkövetkező helyreállítás támogatása érdekében; amint a gazdasági feltételek lehetővé teszik, folytasson a prudens középtávú költségvetési pozíció megvalósítására és az adósság fenntarthatóságának biztosítására irányuló költségvetési politikát, egyúttal fokozza a beruházásokat; erősítse meg az egészségügyi rendszer rezilienciáját, és gondoskodjon az egészségügyi ellátáshoz való megfelelő és egyenlő hozzáférésről (2020. évi 1. országspecifikus ajánlás); b) enyhítse a Covid19-válság foglalkoztatási és szociális hatásait, többek között a csökkentett munkaidős foglalkoztatáshoz hasonló intézkedések végrehajtásával és a munkaerőpiaci aktivitást hatékonyan támogató programok biztosításával (2020. évi 2. országspecifikus ajánlás); c) gyorsan vezessen be olyan intézkedéseket, amelyek likviditást, folyamatos hiteláramlást és egyéb forrásokat biztosítanak a gazdaságnak, különös figyelmet fordítva a válság által leginkább érintett kkv-kra; a gazdaság helyreállításának elősegítése érdekében ütemezze előre a kiforrott közberuházási projekteket, és mozdítsa elő a magánberuházásokat; helyezze a beruházások középpontjába a zöld és digitális átállást, mindenekelőtt a biztonságos és fenntartható közlekedést és logisztikát, a tiszta és hatékony energiatermelést és -felhasználást, a környezetvédelmi infrastruktúrát és a nagyon nagy kapacitású digitális infrastruktúrát, valamint a készségeket; javítsa a közigazgatás hatékonyságát és digitalizálását, valamint segítse elő a vállalkozások digitális transzformációját (2020. évi 3. országspecifikus ajánlás); továbbá d) az eurócsoport 2018. június 22-i ülésén a program lezárását követő időszakra vonatkozóan vállalt kötelezettségekkel összhangban folytassa és fejezze be a reformokat, hogy a Covid19-járvány miatt bevezetett korlátozások fokozatos enyhítését követően fenntartható gazdasági helyreállítással indulhasson újra (2020. évi 4. országspecifikus ajánlás). Az említett országspecifikus ajánlások végrehajtása terén a helyreállítási és rezilienciaépítési terv benyújtásakor elért eredmények vizsgálata alapján a Bizottság megállapítja, hogy jelentős előrelépés történt azon ajánlás kapcsán, miszerint az ország tegyen intézkedéseket a világjárvány hatékony kezelése érdekében többek között a csökkentett munkaidős foglalkoztatással és az érintett vállalkozások számára likviditás biztosításával, valamint azon ajánlás kapcsán, hogy az eurócsoport 2018. június 22-i ülésén a program lezárását követő időszakra vonatkozóan vállalt kötelezettségekkel összhangban folytassa és fejezze be a reformokat.

- (3) A Bizottság 2021. június 2-án Görögországra vonatkozóan közzétette az 1176/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>3</sup> 5. cikke szerinti részletes vizsgálat eredményeit. Vizsgálata alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy Görögországban túlzott makrogazdasági egyensúlyhiány áll fenn, különösen a

<sup>3</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1176/2011/EU rendelete (2011. november 16.) a makrogazdasági egyensúlyhiányok megelőzéséről és kiigazításáról (HL L 306., 2011.11.23., 25. o.).

magas munkanélküliségi rátával és alacsony potenciális növekedéssel jellemzett környezetben a magas államadóssághoz, a külső egyensúly nem teljes körű visszaállításához, valamint a nemteljesítő hitelek nagy állományához kapcsolódóan.

- (4) [Az euróövezetbe tartozó tagállamok gazdaságpolitikájára vonatkozó ajánlásában a Tanács egyebek mellett azt ajánlotta az euróövezeti tagállamoknak, hogy – többek között helyreállítási és rezilienciaépítési terveik révén – biztosítsanak a gazdaság helyreállítását támogató szakpolitikai irányvonalat, és javítsák tovább a konvergenciát, a rezilienciát, valamint a fenntartható és inkluzív növekedést. A tanácsi ajánlás azt is tartalmazta, hogy erősítsék meg a nemzeti intézményi kereteket, biztosítsák a makroszintű pénzügyi stabilitást, valamint teljesítsék ki a gazdasági és monetáris uniót és erősítsék meg az euró nemzetközi szerepét.] [If the Council recommendation is not adopted by the time of the CID adoption, the recital will be removed].]
- (5) 2021. április 27-én Görögország az (EU) 2021/241 rendelet 18. cikke (1) bekezdésének megfelelően hivatalosan benyújtotta a Bizottságnak nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét. A terv benyújtását a helyi és regionális önkormányzatok, a szociális partnerek, a civil társadalmi szervezetek, az ifjúsági szervezetek és más érdekelt felek bevonásával a nemzeti jogi kerettel összhangban lefolytatott konzultációs folyamat előzte meg. A helyreállítási és rezilienciaépítési tervek iránti nemzeti felelősségvállalás alátámasztja azok sikeres végrehajtását, tartós nemzeti szintű hatását és európai szintű hitelességét. Az említett rendelet 19. cikkének megfelelően a Bizottság a rendelet V. mellékletében foglalt értékelési iránymutatások figyelembevételével értékelte a helyreállítási és rezilienciaépítési terv relevanciáját, eredményességét, hatékonyságát és következetességét.
- (6) A helyreállítási és rezilienciaépítési terveknek az (EU) 2021/241 rendelettel létrehozott Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz, valamint az (EU) 2020/2094 tanácsi rendelettel<sup>4</sup> létrehozott Európai Unió Helyreállítási Eszköz általános célkitűzéseit kell követniük a Covid19-válságot követő helyreállítás támogatása érdekében. Elő kell mozdítaniuk az Unió gazdasági, társadalmi és területi kohézióját azáltal, hogy hozzájárulnak az (EU) 2021/241 rendelet 3. cikkében említett hat pillérhez (7). A tagállami helyreállítási és rezilienciaépítési tervek végrehajtása Unió-szerte összehangolt beruházási és reformtörekvéseket jelent majd. E reformok és beruházások összehangolt és egyidejű végrehajtása, valamint a határokon átnyúló projektek végrehajtása révén ezek a reformok és beruházások kölcsönösen erősítik egymást, és pozitív továbbgyűrűző hatásokat eredményeznek az egész Unióban. Ezért az Eszköz által a tagállamok növekedésére és munkahelyteremtésére gyakorolt hatás körülbelül egyharmada más tagállamokból eredő továbbgyűrűző hatásokból fog származni.

#### ***A hat pillérhez hozzájáruló kiegyensúlyozott válasz***

- (7) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a) pontjával és V. mellékletének 2.1. pontjával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nagymértékben („A” minősítés) átfogó és kellően kiegyensúlyozott választ jelent a gazdasági és társadalmi helyzetre, ezáltal megfelelően hozzájárul az (EU) 2021/241

<sup>4</sup> A Tanács (EU) 2020/2094 rendelete (2020. december 14.) a Covid19-válság utáni helyreállítás támogatására szolgáló Európai Unió Helyreállítási Eszköz létrehozásáról (HL L 433I., 2020.12.22., 23. o.).

rendelet 3. cikkében említett hat pillér mindegyikéhez, és figyelembe veszi a konkrét kihívásokat, az érintett tagállam pénzügyi allokációját és a kért hiteltámogatást.

- (8) Az (EU) 2021/241 rendelet 3. cikke szerint az eszköz alkalmazási körének az európai jelentőségű szakpolitikai területek következő hat pillérét kell felölelnie: a) zöld átállás; b) digitális transzformáció; c) intelligens, fenntartható és inkluzív növekedés, beleértve a gazdasági kohéziót, a foglalkoztatást, a termelékenységet, a versenyképességet, a kutatást, a fejlesztést és az innovációt, valamint az erős kkv-kat magában foglaló, jól működő belső piacot; d) társadalmi és területi kohézió; e) egészségügy, valamint gazdasági, társadalmi és intézményi reziliencia, többek között a válsághelyzetekre való felkészültség és a válsághelyzetekre való reagálási képesség növelése céljából; valamint f) a következő generációra, a gyermekekre és a fiatalokra – így például az oktatásra és a készségekre – vonatkozó szakpolitikák. A tervben foglalt reformok és beruházások mind a hat fent említett pillérhez hozzájárulnak. Emellett a c), d), e) és f) pillér összességében egyensúlyban van. Következésképpen a terv nagymértékben átfogó és kellően kiegyensúlyozott választ jelent Görögország gazdasági és társadalmi helyzetére.
- (9) Konkrétabban, ami a zöld átállást illeti, a terv a következőkre irányuló intézkedéseket tartalmaz: az alacsony szén-dioxid-kibocsátású energiamodell megerősítése Görögországban, az üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkentése, a megújuló energiaforrások arányának növelése, az energiahatékonyság és az épületek energetikai felújításának előmozdítása, fenntartható közlekedési módok bevezetése és a természeti környezet védelme. A digitális átállással összefüggő reformok és beruházások a konnektivitás és a széles sávú lefedettség javításához, a közigazgatás és a gazdaság kulcsfontosságú ágazatainak digitalizációjához, valamint a digitális infrastruktúrák és digitális készségek fejlesztéséhez kapcsolódnak. Az intelligens és inkluzív növekedés fenntartása érdekében a terv intézkedéseket irányoz elő a – többek között a kkv-kra irányuló – magánberuházások megerősítésére, az üzleti környezet javítására, a kutatási, fejlesztési és innovációs teljesítmény ösztönzésére, a foglalkoztatás bővítésére és a készségek munkahelyekkel való összekapcsolására, valamint a közigazgatás és az igazságügyi rendszer hatékonyságának fokozására. Emellett célzott beavatkozások irányulnak arra, hogy a munkaerőpiaci részvétellel, a készségfejlesztéssel és az esélyegyenlőséggel kapcsolatos kihívások kezelése révén erősítsék a társadalmi kohéziót, számos beruházás pedig a területi kohéziót hivatott elősegíteni. Emellett a sokkhatások enyhítése és a válságokra való reagálás javítása érdekében a terv intézkedéseket tartalmaz az egészségügyi ellátás és a szociális védelmi rendszerek régóta fennálló problémáinak kezelésére (társadalmi reziliencia), az állami bevételek fenntarthatóságának, a pénzügyi szektor rezilienciájának és a gazdasági tevékenységek diverzifikálásának előmozdítására (gazdasági reziliencia), valamint a hatékony közigazgatás és a jó kormányzás biztosítására (intézményi reziliencia). Ami a következő generációval kapcsolatos szakpolitikákat illeti, az oktatás valamennyi szintjén végrehajtandó reformok és beruházások irányulnak a folyamatok és az infrastruktúrák digitalizációjára, valamint a fiatalok digitális készségeinek fejlesztésére, míg más intézkedések a kisgyermekkori nevelésre és gondozásra összpontosítanak.
- (10) Görögország a magánberuházások előmozdításához olyan hiteleszközt kíván felhasználni, amely a következő elosztási csatornákon keresztül biztosít finanszírozást: i. nemzetközi pénzügyi szervezetekkel kötött operatív megállapodások révén; ii. nyílt felhívás útján kiválasztott kereskedelmi bankok bevonásával; iii. megbízási

megállapodáson keresztül bevont sajáttőke-platforn keresztül; valamint iv. az InvestEU nemzeti komponensére vonatkozó hozzájárulási megállapodás révén. A fent említett megállapodásoknak és a kereskedelmi bankok kiválasztására vonatkozó felhívásnak tartalmaznia kell a támogatásban részesülő vállalatok kiválasztási kritériumaira vonatkozó rendelkezést, amely szerint a vállalatnak meg kell felelnie az (EU) 2021/241 rendeletnek, valamint a Bizottság jelentős károkozás elkerülését célzó elvre vonatkozó technikai iránymutatásának (2021/C58/01), előírva a következőket: a fenntarthatósági vizsgálat használata, kizárási lista, a fenntarthatósági igazolás alól mentesülő ügyletek független könyvvizsgáló által végzett kötelező jogi megfelelési ellenőrzése, valamint a tevékenységeknek a vonatkozó uniós és nemzeti környezetvédelmi jogszabályokkal összhangban történő kiválasztása. A nemzetközi pénzügyi szervezetek, kereskedelmi bankok és az InvestEU arra vonatkozó kötelezettségvállalását, hogy az éghajlatvédelmi és digitális átállás támogatását célzó befektetést hajtanak végre, az (EU) 2021/241 rendelet VI. és VII. mellékletében foglalt módszertan alapján kell kezelni, és független ellenőröknek kell ellenőrizniük, hogy teljesül-e a jelentős károkozás elkerülésének elve, valamint az (EU) 2021/241 rendelet szerinti éghajlat-politikai és digitális célok.

***Az országspecifikus ajánlásokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének kezelése***

- (11) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének b) pontjával és V. mellékletének 2.2. pontjával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan hozzájárul a Görögországnak címzett, releváns országspecifikus ajánlásokban és adott esetben az 1176/2011/EU rendelet 6. cikke alapján tett ajánlásokban, illetve a Bizottság által az európai szemeszter keretében hivatalosan elfogadott más releváns dokumentumokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének eredményes kezeléséhez („A” minősítés), beleértve azok költségvetési vonatkozásait is. A 2019. évi 1. országspecifikus ajánlás és a 2020. évi 4. országspecifikus ajánlás tekintetében a Görögország által az eurócsoporthoz tartozó keretében 2018 júniusában tett egyedi kötelezettségvállalások teljesítése érdekében folytatott szakpolitikák nyomon követése a megerősített felügyelet keretében folytatódni fog.
- (12) Megállapítható, hogy a világjárványra adott azonnali költségvetés-politikai válasszal kapcsolatos ajánlásokkal Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési terve nem foglalkozik. Az általános mentesítési rendelkezéssel összhangban, valamint a Covid19-világjárványra és a kapcsolódó gazdasági visszaesésre adott válaszként Görögország költségvetési intézkedéseket fogadott el egészségügyi rendszere kapacitásának megerősítése, a világjárvány megfékezése és a különösen súlyosan érintett egyének és ágazatok megsegítése érdekében. E határozott szakpolitikai intézkedések tompították a GDP csökkenését, ami visszafogta a költségvetési hiány és az államadósság emelkedését<sup>5</sup>.
- (13) A terv számos egymást kölcsönösen erősítő reformot és beruházást foglal magában, amelyek hozzájárulnak a Tanács által az európai szemeszter keretében 2019-ben és 2020-ban Görögországnak címzett, releváns országspecifikus ajánlásokban felvázolt gazdasági és társadalmi kihívások egészének vagy jelentős részének hatékony kezeléséhez, mindenekelőtt a következő területeken: az államháztartás minősége és

<sup>5</sup> Ajánlás: A Tanács ajánlása, amelyben véleményezi Görögország 2021. évi stabilitási programját (COM(2021) 508 final).

fenntarthatósága, az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférés és az egészségügyi rendszer rezilienciája, az aktív munkaerőpiaci szakpolitikák, a köz- és magánberuházásokat támogató szakpolitikák az oktatás, a készségek és a foglalkoztathatóság területén, kutatás-fejlesztés, biztonságos és fenntartható közlekedés és logisztika, tiszta és hatékony energiatermelés és -felhasználás, beleértve a megújuló energiát és az energiahálózatok összekapcsolására irányuló projekteket, a környezetvédelmi infrastruktúra, a városi térségek rehabilitációja, a közigazgatás és a vállalkozások digitális átállása. A terv emellett számos intézkedést tartalmaz a költségvetési strukturális politikák, a szociális jólét, a pénzügyi stabilitás, a munkaerő- és termékpiacok, valamint a közigazgatás korszerűsítése és a program lezárását követően vállalt kötelezettségek nyomon követése, bővítése és kiegészítése terén jelentkező kihívások kezelésére. Mivel a terv a beruházásokat, a foglalkoztatást és a termelékenyséjavító szakpolitikákat állítja a középpontba, végrehajtása középtávon várhatóan hozzájárul a gazdaság helyreállításához, és ezáltal segíti a prudens költségvetési pozíció elérését és az adósság fenntarthatóságának biztosítását, összhangban a megfelelő országspecifikus ajánlással (2020. évi 1. országspecifikus ajánlás). A javasolt aktív munkaerőpiaci szakpolitikák sokrétűek és a támogatásra szoruló csoportokra irányulnak, céljuk a munkahelyteremtés, ugyanakkor hozzájárulnak a zöld átálláshoz (2020. évi 2. országspecifikus ajánlás). A terv hozzájárul a görög oktatási rendszer előtt álló jelentős kihívások kezeléséhez, és jelentős beruházásokat irányoz elő az egész életen át tartó tanulás révén történő készségfejlesztésbe, nagy hangsúlyt fektetve mindkét oktatási szegmens digitális átalakulására (a 2020. évi 3. országspecifikus ajánlás és a 2019. évi 2. országspecifikus ajánlás). Célzott intézkedéseket terjesztettek elő a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok – többek között a fogyatékkal élők és a hajléktalanok, a romák és a mélyszegénységben élők – társadalmi integrációjának támogatására, és ezzel párhuzamosan számos intézkedés irányul a nők munkaerőpiaci részvételének előmozdítására (2020. évi 2. országspecifikus ajánlás).

- (14) A terv előirányozza a kiforrott közberuházási projektek végrehajtásának előreütemezését, továbbá a kiemelt ágazatokban – többek között a digitális és zöld átálláshoz hozzájárulóknak – a magánberuházások előmozdítását olyan területeken megvalósuló intézkedésekkel, mint az energiahatékonyság, a fenntartható közlekedés, a környezetvédelem és a városi területek rehabilitációja, összhangban a köz- és magánberuházásokra vonatkozó országspecifikus ajánlásokhoz kapcsolódó kihívásokkal (a 2020. évi 3. országspecifikus ajánlás és a 2019. évi 2. országspecifikus ajánlás). Emellett a terv támogatja a közigazgatás és a vállalkozások digitalizációjával kapcsolatos kihívások kezelését (a 2020. évi 3. országspecifikus ajánlás és a 2019. évi 2. országspecifikus ajánlás). A terv a gazdaság átfogó működésének javítása érdekében a gazdasági kiigazítási programokkal összefüggésben megkezdett és jelenleg a megerősített felügyelet keretében nyomon követett kulcsfontosságú strukturális reformokra épül, és kiegészíti azokat. A terv az üzleti környezetre, a munkaerőpiacra és a szociálpolitikára, az egészségügyi rendszerre, valamint a közigazgatásra, ezen belül az adóigazgatásra és az igazságszolgáltatásra irányuló ambiciózus reformokat irányoz elő. Ezekhez a reformokhoz a végrehajtásukat támogató beruházások kapcsolódnak (a 2020. évi 4. országspecifikus ajánlás és a 2019. évi 1. országspecifikus ajánlás).
- (15) A terv a fent említett kihívások kezelése révén várhatóan hozzá fog járulni Görögország makrogazdasági egyensúlyhiányának kiigazításához is, mindenekelőtt a magas államadósság, a külső egyensúly nem teljes körű visszaállítása és a nemteljesítő

hitelek nagy állománya terén a magas munkanélküliség és az alacsony potenciális növekedés által jellemezhető környezetben<sup>6</sup>.

***A növekedési potenciálhoz, a munkahelyteremtéshez, valamint a gazdasági, társadalmi és intézményi rezilienciához való hozzájárulás***

- (16) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének c) pontjával és V. mellékletének 2.3. pontjával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan jelentős hatást gyakorol („A” minősítés) a növekedési potenciál megerősítésére, a munkahelyteremtésre, valamint Görögország gazdasági, társadalmi és intézményi rezilienciájára, hozzájárulva a szociális jogok európai pillérének végrehajtásához, többek között a gyermekekre és fiatalokra vonatkozó szakpolitikák előmozdítása révén, valamint a Covid19-válság gazdasági és társadalmi hatásának enyhítéséhez, ezáltal fokozva a gazdasági, társadalmi és területi kohéziót és konvergenciát Görögországban és az Unión belül.
- (17) A Bizottság szolgálatai által készített szimulációkból kiderül, hogy a terv alkalmas arra, hogy Görögország reál-GDP-jét 2026-ig 2,1–3,3 % közötti mértékben növelje<sup>7</sup>. A terv a görög gazdaságra vonatkozó, 2020 novemberében közzétett átfogó fejlesztési tervre épül, és összhangban van azzal<sup>8</sup>. Így foglalkozik a Görögország hosszú távú növekedését gátló fő akadályokkal, többek között a jelentős beruházási réssel, továbbá azzal, hogy javítani kell az oktatás minőségét, valamint a közigazgatás és az igazságügyi rendszer hatékonyságát és minőségét. A tervezett aktív munkaerőpiaci intézkedések végrehajtása, az átképzés és a továbbképzés hozzájárulhat a munkaerőpiaci részvétel és a foglalkoztatás növeléséhez, beleértve a nők foglalkoztatását is.
- (18) A várakozások szerint számos intézkedés hozzájárul a gazdaság termelékenységének megerősítéséhez. Egyes reformok célja az üzleti környezet javítása és a vállalkozói tevékenység megkönnyítése, kiegészítve a digitalizáció terén elért előrelépéssel. A tervek szerint korszerűsítik a közigazgatást, és csökkentik a szabályozási és adminisztratív terheket, miközben az adóigazgatás javítása hozzá fog járulni a növekedésösztönző adózási környezet megteremtéséhez. A terv az igazságszolgáltatási rendszer hatékonyságának és minőségének a digitalizáció, az igazságügyi térképek felülvizsgálata, valamint a fizikai és humán tőkébe beruházó projektek révén történő javítására irányuló ambiciózus ütemtervet tartalmaz. Emellett a hiteleszközön keresztül a magánszektorban nyújtott további források várhatóan ösztönözni fogják a magánberuházásokat.
- (19) A terv a munkaerőpiaci hiányosságok kezelésére és a társadalmi kohézió javítására irányuló átfogó intézkedéscsomagot tartalmaz. Ezek az intézkedések várhatóan bővítik a foglalkoztatási és szociális intézményi kapacitást. A munka törvénykönyvének felülvizsgálata, valamint a közigazgatás hatékonyságának a digitalizáció és a jobb munkaerőpiaci monitoring hatására bekövetkező javulása várhatóan szintén csökkenti

<sup>6</sup> Ezek a makrogazdasági egyensúlyhiányok az 1176/2011/EU rendelet 6. cikke alapján 2019-ben és 2020-ban tett ajánlásokhoz kapcsolódnak.

<sup>7</sup> Ezek a szimulációk az NGEU általános hatását tükrözik, amely magában foglalja a REACT-EU vonatkozó finanszírozását, valamint a Horizont, az InvestEU, az Igazságos Átmenet Alap, a vidékfejlesztés és a RescEU megnövelt finanszírozását is. A szimuláció nem tartalmazza a strukturális reformok lehetséges pozitív hatását, amely jelentős lehet.

<sup>8</sup> A tervet (görög nyelven) közzétették és elérhető a kormány weboldalán: [https://government.gov.gr/wp-content/uploads/2020/11/growth\\_plan\\_2020-11-23\\_1021.pdf](https://government.gov.gr/wp-content/uploads/2020/11/growth_plan_2020-11-23_1021.pdf).

a sokkhatásokkal szembeni sebezhetőséget. Emellett az említett intézkedések a tervek szerint hozzájárulnak a kohézióhoz azáltal, hogy előmozdítják a munkaerőpiaci részvételt, többek között a kiszolgáltatott csoportok esetében.

- (20) A terv végrehajtása várhatóan hatékonyan hozzájárul a szociális jogok európai pillérének megvalósítása szempontjából releváns számos foglalkoztatási és társadalmi kihívás kezeléséhez. Az esélyegyenlőség és a munkavállalás előmozdítása érdekében a terv az egész életen át tartó tanulás új stratégiáját, valamint a továbbképzési és átképzési rendszer korszerűsítését irányozza elő. A reform átalakítja és korszerűsíti a jelenleg elaprózott programokat, a munkaerőpiaci igényekhez igazodó új tantervek, valamint a továbbképzési programokat nyújtók értékeléséhez használandó keret kidolgozásával. A terv a szakképzés további korszerűsítésére irányuló beruházásokat is előír. Emellett a munkaerőpiaci dinamika javítása érdekében Görögország a továbbképzési és átképzési programokra irányuló jelentős beruházásokat tervez.

#### ***A jelentős károkozás elkerülése***

- (21) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének d) pontjával és V. mellékletének 2.4. pontjával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan biztosítja, hogy a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben foglalt reformok és beruházási projektek végrehajtására irányuló egyetlen intézkedés se okozzon jelentős kárt („A” minősítés) a környezeti célkitűzések tekintetében az (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>9</sup> 17. cikke értelmében (a jelentős károkozás elkerülését célzó elv).
- (22) A helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan minden egyes intézkedés esetében biztosítja, hogy azok nem okoznak jelentős kárt az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke szerinti hat környezetvédelmi célkitűzés – nevezetesen az éghajlatváltozás mérséklése, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodás, a vízi és tengeri erőforrások fenntartható használata és védelme, a körforgásos gazdaság, a környezetszennyezés megelőzése és csökkentése, valamint a biológiai sokféleség és az ökoszisztémák védelme és helyreállítása – egyike kapcsán sem. Az Európai Bizottság által elfogadott, a jelentős károkozás elkerülését célzó elvről szóló technikai iránymutatással (2021/C58/01) összhangban Görögország bizonyítékokat nyújtott be. Amennyiben indokolt volt, Görögország mérséklési intézkedések végrehajtását javasolta annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a jelentős kár, amit megfelelő mérőszámok és célok révén kell biztosítani.
- (23) Külön figyelmet kapnak a horizontális programok, beleértve azokat, amelyekhez hitelt igényeltek, melyek esetében a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek való megfelelés követelményei beépülnek a programokba, és azokat a szóban forgó intézkedésekhez kapcsolódó mérőszámokban vagy célként kell meghatározni.

#### ***A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás***

- (24) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. pontjával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hatékonyan járulnak hozzá a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból

<sup>9</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o.).

fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlati célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint megközelítőleg 37,5 %-át kitevő összegben járulnak hozzá a terv teljes allokációjához. Az (EU) 2021/241 rendelet 17. cikkének megfelelően a helyreállítási és rezilienciaépítési terv összhangban van a 2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.

- (25) A reformok és beruházások várhatóan jelentősen hozzájárulnak majd Görögország dekarbonizációs és energetikai átállással kapcsolatos, a nemzeti energia- és klímatervben (NECP 2030) és a 2050-ig szóló szén-dioxid-semlegességi ütemtervben meghatározott célkitűzéseinek megvalósításához, hozzájárulva ezáltal az Unió éghajlat-politikai célkitűzéséhez. A zöld átállást segítő beruházások egy része átfogóbb nemzeti tervek, így például a hosszú távú felújítási stratégia, a hulladékgazdálkodási stratégia, az újraerdősítéshez, a körforgásos gazdasághoz és a biológiai sokféleséghez kapcsolódó tervek részét képezi, és várhatóan hozzájárul ezek végrehajtásához.
- (26) A helyreállítási és rezilienciaépítési terv tartalmaz olyan intézkedéseket, amelyek a zöld átálláshoz kapcsolódó területeken felmerülő kihívásokat kezelik. A tiszta energia tekintetében a terv magában foglal olyan reformokat és beruházásokat, amelyek várhatóan növelik a megújuló energiaforrások arányát Görögország energiaszerkezetében. A tervben Görögország előregedő lakásállományának energiahatékonyságát javítani hivatott jelentős beruházások is szerepelnek, melyeket az energiaszegénységben élő háztartásokat célzó intézkedések egészítenek ki. Az éghajlattal és a környezettel kapcsolatos egyéb jelentős hozzájárulást biztosítanak a fenntartható mobilitást támogató intézkedések a városi tömegközlekedés javítására és az elektromos járművek infrastruktúrájának fejlesztésére irányuló reformok és beruházások révén. A terv a biológiai sokféleségnek a leromlott erdei ökoszisztémák helyreállítását célzó újraerdősítés révén történő támogatását, valamint a környezetvédelemnek a fajokra és élőhelytípusokra vonatkozó monitoringrendszer bevezetése révén történő megerősítését szolgáló beruházásokat is tartalmaz. A terv magában foglal a fenntartható mezőgazdaságra irányuló beruházásokat, amelyek várhatóan előmozdítják az innovációt és a mezőgazdasági üzemek környezeti profiljának javítása és az éghajlatváltozás hatásainak enyhítése révén hozzájárulnak a környezetvédelemhez. Végül, a hitelesközből meghatározott számú beavatkozási területen éghajlattal kapcsolatos tevékenységek részesülnek támogatásban, így például a magánszektorra célzó, jelentős energiamegtakarítást vagy az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának csökkentését eredményező energiahatékonysági célú és demonstrációs projektek, megújuló energiaforrások (nap- és szélenergia) kapacitásbővítése és intelligens energiarendszerek.
- (27) Az (EU) 2020/852 rendeletben<sup>10</sup> meghatározott környezetvédelmi célkitűzésekkel összefüggésben a terv az éghajlatváltozás mérséklésére irányuló olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek – elsősorban az épületek energiahatékonyságának javítása révén – várhatóan csökkentik az üvegházhatást okozó gázok kibocsátását. A terv az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodással kapcsolatos számos intézkedést tartalmaz, többek között olyan helyi városi tervek kidolgozását, amelyek várhatóan elősegítik a

<sup>10</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o.).

városok rehabilitációját és ellenállóbbá teszik a városokat az éghajlatváltozás hatásaival szemben, továbbá megerősítik az árvízvédelmi infrastruktúrát. Emellett a vízellátásra és a települési szennyvízre vonatkozó intézkedések konkrét célkitűzésekhez kapcsolódnak, amelyek várhatóan csökkentik a vízszivárgást és az energiafogyasztást, és ezáltal hozzájárulnak a vízkészletek fenntarthatóbb felhasználásához. Végül, ami a biológiai sokféleséget illeti, a terv újraerdősítési intézkedést is tartalmaz, amelynek eredményeként várhatóan 16 500 hektárral növekszik az erdővel borított terület nagysága, főként őshonos fajok telepítése révén.

#### ***A digitális átálláshoz való hozzájárulás***

- (28) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és V. mellékletének 2.6. pontjával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hatékonyan járulnak hozzá a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a terv teljes allokációjának megközelítőleg 23,3 %-át kitevő összegben járulnak hozzá a digitális célkitűzéshez.
- (29) A helyreállítási és rezilienciaépítési terv tartalmaz a digitális átálláshoz kapcsolódó kihívások kezelésére szolgáló intézkedéseket, és összességében megfelel az Unió digitális stratégiájában meghatározott fő célkitűzéseknek, valamint a Bizottság 2021. évi éves fenntartható növekedési stratégiájában foglalt, digitalizációval kapcsolatos prioritásoknak. Ezek az intézkedések a konnektivitást, a kialakított közszolgáltatások interoperabilitását, a kiberbiztonságot, a mesterséges intelligenciát, a digitális készségek fejlesztését, a nyílt hozzáférésű adatok rendelkezésre állását, valamint a digitális kor összefüggésében a nők, az idősek és a kiszolgáltatott csoportok társadalmi szerepvállalását és egyenlő részvételét érintik. A terv 2.1. komponense az optikai szálak infrastruktúra épületekbe történő telepítését elősegítő beruházásokat, az összes fontosabb görög autópályát lefedő 5G hálózatok fejlesztését, a görög szigetekkel és Ciprussal való összeköttetést szolgáló tenger alatti kábelek telepítését, valamint az űrtechnológiák és -alkalmazások használatát foglalja magában. A reformok megteremtik a gyors széles sávú kapcsolatra való átállás és az 5G-technológiára való áttérés megkönnyítéséhez szükséges keretet. A 2.2. komponenshez kapcsolódó intézkedések célja a közszférabeli szervezetek digitalizációja, tekintettel az archívumokra és a továbbfejlesztett digitális szolgáltatásokra, az üzleti folyamatok javítására, a rendszerek és az adatok közötti fokozott interoperabilitásra, a kiberbiztonsági és adatkormányzási stratégiákra és szakpolitikákra, valamint a fejlett technológiák – például a felhőalapú számítástechnika és a nagy adathalmazok – használatának bővítésére. A 2.3. komponens – a 4.1. komponenshez tartozó intézkedésekkel együtt – a digitális technológiák vállalkozások – különösen kkv-k – általi bevezetésének ösztönzését célozza a digitális társadalmi befogadás fő kihívásainak kezelése révén. Ezek a kezdeményezések várhatóan lehetővé teszik a digitális üzleti ökoszisztéma létrehozását, és támogatják a kkv-kat a digitális szolgáltatások, adatplatformok és terek, valamint az új technológián alapuló pénztárgépek és a fizetési terminálok igénybevételeiben. A 4.1. és 4.6. komponens egyéb intézkedéseivel együtt a 2.3. komponenshez kapcsolódó intézkedések várhatóan hozzájárulnak a görög ipar digitalizációjához, felgyorsítják az Ipar 4.0-ra való átállást, és átalakítják a vállalkozások üzleti modelljeit a versenyképesség és reziliencia fokozása érdekében. A terv a 3.2. komponens keretében olyan intézkedéseket is tartalmaz, amelyek célja a humán tőke tekintetében jelenleg fennálló digitális

szakadék megszüntetése az egész életen át tartó tanulás rendszerének korszerűsítése és fejlesztése, valamint a munkaerőpiaci igényeknek megfelelő továbbképzés és átképzés révén, a digitális készségekre összpontosítva. Ezek az intézkedések várhatóan hozzájárulnak majd a digitális szakadék áthidalásához és a teljes lakosság alapvető digitális jártasságának megerősítéséhez. Végezetül a hiteleszköz felhasználása számos beavatkozási területen digitális vonatkozású tevékenységekre irányul, különösen a nagyon nagy kapacitású széles sávú hálózatokba való beruházások, a kkv-k és a nagyvállalatok digitalizációjára irányuló beruházások, a kiberbiztonsági technológiák, a fejlett digitális technológiák és az egyéb típusú IKT-infrastruktúrák fejlesztésére és bevezetésére irányuló beruházások révén.

- (30) A tervben foglalt, a digitális átállással kapcsolatos intézkedések a jelek szerint összhangban vannak a digitális területen felmerülő görögországi hiányosságokkal, amelyeket a digitális gazdaság és társadalom fejlettségét mérő mutató (DESI) tükröz. Az említett intézkedések várhatóan hatékonyan kiegészítik a meglévő nemzeti terveket és kezdeményezéseket, és összességében jelentősen segítik a görög gazdaság és társadalom digitális átalakulását azáltal, hogy hozzájárulnak a gazdaság versenyképességének és rezilienciájának javításához, miközben biztosítják az inkluzivitást. Emellett ezek az intézkedések várhatóan gyökeres változást eredményeznek, és tartós hatással járnak.

#### ***Tartós hatás***

- (31) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének g) pontjával és V. mellékletének 2.7. pontjával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési terv várhatóan nagymértékben („A” minősítés) tartós hatást gyakorol Görögországra.
- (32) A terv számos olyan reformot tartalmaz, amely valószínűsíthetően tartós változásokat eredményez a szakpolitikákban, és megkönnyíti azok hatékony végrehajtását. Az üzleti tevékenység adminisztratív terheinek enyhítésére és a szabályozás minőségének javítására irányuló reformok elősegítik a vállalkozások egyenlő versenyfeltételeinek megteremtését és Görögország beruházási potenciáljának kiaknázását. Ennek érdekében a piacfelügyelet megerősítését célzó intézkedések a szakpolitikák hatékony végrehajtását hivatottak elősegíteni. Ami az energiapolitikát illeti, a megújuló energiaforrásokat hasznosító erőművek engedélyezési eljárásának észszerűsítésére irányuló intézkedések célja a megújuló energiaforrások üzembe állításához szükséges eljárások hosszú átfutási idejével kapcsolatos problémák kezelése, és Görögország zöld átállásának támogatása a környezetvédelmi jogszabályok figyelembevételével. A pénzügyi ágazati reformok célja a hitelekkel kapcsolatos döntéshozatal hatékonyabbá tétele és a nemteljesítő hitelek piacának fejlesztése az információs aszimmetriák kezelése révén, valamint a tőkepiacok megerősítése, és ezáltal a görög gazdaság jövőbeli sokkhatásokkal szembeni rezilienciájának fokozása. A közigazgatási szintek irányítási rendszerének javítására, a munkaerő-felvételi eljárások korszerűsítésére, valamint a nemzeti közbeszerzési és korrupcióellenes keretek megerősítésére irányuló jelentős kezdeményezések révén várhatóan kezelhetők lesznek a meglévő strukturális hiányosságok. Az igazságszolgáltatási rendszer jelentős reformjai a rendszer korszerűsítésére és hatékonyságának, valamint minőségének javítására irányulnak, többek között az igazságügyi térkép felülvizsgálata, a digitalizáció, valamint a bírák és az igazságügyi tisztviselők továbbképzése révén.
- (33) A tervben foglalt beruházások célja az azonosított fő kihívások kiváltó okainak kezelése, és pénzügyi és költségvetési szempontból fenntarthatónak tűnnek. A digitális

infrastruktúrába történő nagyszámú beruházást irányoznak elő a közigazgatás terén, mind központi, mind önkormányzati szinten. Ezek egy átfogó folyamategyszerősítési programmal együtt várhatóan tartós strukturális változást eredményeznek a közigazgatás működésében, és bővítik a polgárok és a vállalkozások rendelkezésére álló digitális közszolgáltatások jelenleg még szűk körét. Emellett az adóigazgatásra irányuló jelentős digitális beruházások a tervek szerint hozzájárulnak majd az adókijátszás és a csempészet elleni küzdelemhez és az adófizetőkre háruló adminisztratív teher csökkentéséhez. A digitális eljárások és eszközök igazságszolgáltatási rendszerbe történő bevezetése, valamint a bírák és az igazságügyi alkalmazottak képzése a bíróságok jobb működését segíti elő. Az oktatásba, a szociális jólétbe, az egészségügyi ellátásba és a foglalkoztatási szolgálatokba történő beruházások, valamint a munkaerő továbbképzése és átképzése – különös tekintettel a zöld és digitális készségekre – várhatóan inkluzív és fenntartható módon szavatolják az említett kulcsfontosságú szolgáltatások rezilienciáját és javítják azok minőségét. Jelentős beruházásokat irányoztak elő a környezetvédelmi és dekarbonizációs szakpolitikákban meghatározott hosszú távú célkitűzések elérésének előmozdítása érdekében, beleértve az épületek energiahatékonysági célú felújítását, a stratégiai zöld városrehabilitációs projekteket, a lignitbányászat által érintett területekre vonatkozó rekultivációs intézkedéseket, az elektromos járművek töltőinfrastruktúrájának kiépítését, valamint az újraerdősítést és a fenntartható mezőgazdaságot támogató intézkedéseket. A terv tartós hatása az Európai Unió által (többek között a kohéziós politikai alapokból és az InvestEU-ból) finanszírozott egyéb programok és a terv közötti szinergiák révén is fokozható, nevezetesen a mélyen gyökerező területi kihívások érdemi kezelése és a kiegyensúlyozott fejlődés előmozdítása révén.

#### ***Nyomon követés és végrehajtás***

- (34) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének h) pontjával és V. mellékletének 2.8. pontjával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben javasolt intézkedések várhatóan megfelelő módon („A” minősítés) biztosítják a terv eredményes nyomon követését és végrehajtását, a tervezett ütemtervre, mérföldkövekre és célokra, valamint a kapcsolódó mutatókra is kiterjedően.
- (35) A helyreállítási és rezilienciaépítési terv olyan irányítási kontrollrendszert mutat be, amelyben négy szerv – a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközt koordináló ügynökség, a szakminisztériumok illetékes szolgálatai, a végrehajtó szervek, valamint a pénzügyi ellenőrző bizottság (EDEL) – vesz részt. A végrehajtás és a nyomon követés koordinálásának általános felelőssége a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközt koordináló, a közelmúltban létrehozott ügynökségre hárul, amely a Pénzügyminisztérium része. Az intézkedések végrehajtásáért felelős végrehajtó szervek többségét még meg kell határozni. Az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikke (5) bekezdésének e) pontjával összhangban Görögországnak az említett rendelet 22. cikkének való megfelelés érdekében kellő időben, az első kifizetési kérelem Európai Bizottságnak történő benyújtását megelőzően létre kell hoznia az irányítási és kontrollrendszert. A terv részletes áttekintést nyújt a tervezett nyomonkövetési és jelentéstételi folyamatokról.
- (36) A görög tervben foglalt mérföldkövek és célok megfelelő rendszert biztosítanak a terv végrehajtásának nyomon követéséhez. Általánosságban kellően egyértelműek és átfogóak ahhoz, hogy biztosított legyen teljesítésük nyomon követése és igazolása. Továbbá a mérföldkövek és célok relevánsak és elfogadhatók, mivel hatókörük tükrözi az intézkedések általános célkitűzését.

- (37) A mérföldkövek és célok relevánsak az olyan, már lezárt intézkedések esetében is, amelyek a rendelet 17. cikkének (2) bekezdése szerint támogathatók. E mérföldkövek és célok tartósan kielégítő teljesítése szükséges a folyósítási kérelem indoklásához.
- (38) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az eszköz keretében nyújtott pénzügyi támogatást az (EU) 2021/241 rendelet 34. cikkével összhangban közöljék és elismerjék. A technikai támogatási eszköz keretében a tagállamok technikai támogatást kérhetnek a terv végrehajtásához.

### ***Költségszámítás***

- (39) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. pontjával összhangban a terv becsült összköltségére vonatkozó, a tervben közölt indokolás közepes mértékben („B” minősítés) felel meg a következőknek: észszerű és valószínű, összhangban van a költséghatékonyság elvével és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással.
- (40) Rendelkezésre áll a költségek egyes intézkedésekre vonatkozó részletes bontása, és az intézkedések szerint eltérő költségszámítási módszerek, amelyeken belül a leggyakoribb az alulról felfelé építkező megközelítés. Az intézkedések jelentős többsége esetében a költségek észszerűnek, valószínűnek, költséghatékonyak és arányosnak tekinthetők. Emellett a helyreállítási és rezilienciaépítési terv becsült összköltsége arányos az előirányzott intézkedések gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatásával, és a költségelemzéshez benyújtott indoklás általánosságban elegendő. Egyes költségelemzések esetében a költségek közepes mértékben meghaladták a hasonló projektek által meghatározott költségtartományt. A költségelemzést külső tanácsadó értékelte, és azt a görög nemzeti termelékenységi testület jóváhagyta. Végül, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv becsült összköltsége összhangban van a költséghatékonyság elvével és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással.

### ***A pénzügyi érdekek védelme***

- (41) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének j) pontjával és V. mellékletének 2.10. pontjával összhangban a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben javasolt intézkedések megfelelőek („A” minősítés) ahhoz, hogy megelőzzék, feltárják és korrigálják a korrupciót, a csalást és az összeférhetetlenséget az említett rendelet alapján biztosított források felhasználása során, és az intézkedések várhatóan eredményesen biztosítják az említett rendelet alapján nyújtott és más uniós programokból származó finanszírozás kettősségének elkerülését. Ez nem érinti az uniós jognak való megfelelés előmozdítására és érvényesítésére szolgáló egyéb instrumentumok és eszközök alkalmazását, többek között a korrupció, a csalás és az összeférhetetlenségek megelőzése, feltárása és korrekciója, valamint az Unió pénzügyeinek az (EU) 2020/2092 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban történő védelme tekintetében.
- (42) Meghatároztak egy további mérföldkövet is, amely előírja a pénzügyi ellenőrző bizottság megbízatását szabályozó jogi keret létrehozását, valamint az irányítási kontroll- és ellenőrzési rendszer felállítását, hogy a bizottság el tudja látni a következő feladatokat: a) az adatgyűjtés biztosítása, valamint a mérföldkövek és célok elérésének nyomon követése; b) vezetői nyilatkozatok és az ellenőrzési összefoglaló, valamint a kifizetési kérelmek elkészítésének lehetővé tétele, és c) az első kifizetési kérelem 2021. szeptember 30-ig történő benyújtása érdekében a kedvezményezettek,

vállalkozókra, alvállalkozókra és tényleges tulajdonosokra vonatkozó adatoknak az (EU) 2021/241 rendelet 22. cikkével összhangban történő összegyűjtéséhez és tárolásához szükséges eljárások kialakítása. A rendszer létrehozásáról várhatóan külön ellenőrzési jelentés készül. A jelentés elemezni fogja a rendszer létrehozásával kapcsolatban feltárt hiányosságokat és a meghozott vagy tervezett korrekciós intézkedéseket.

- (43) Görögország koherens módon dolgozta ki a kontroll- és ellenőrzési rendszert, hogy az megfeleljen az (EU) 2021/241 rendelet követelményeinek. A belső kontrollrendszer megbízható folyamatokon és struktúrákon alapul: a kontroll- és ellenőrzési feladatok ellátásával megbízott szereplők szerep- és felelősségi körei egyértelműek, a releváns kontrollfunkciók megfelelően elkülönítettek, és biztosított az ellenőrzést végző szereplők függetlensége. A pénzügyi ellenőrző bizottság ellenőrzéseket hajt végre annak vizsgálata céljából, hogy a jóváhagyott projektek irányításával és végrehajtásával megbízott végrehajtó szervek az (EU) 2021/241 rendelet alapján biztosított források felhasználása során lefolytatják-e a csalás, a korrupció és az összeférhetetlenség megelőzését, feltárását és korrekcióját célzó eljárásokat, beleértve a más uniós programokból származó kettős finanszírozás elkerülésére irányuló intézkedések végrehajtását, és megfelelnek-e az alkalmazandó szabályoknak. Az egyes végrehajtó szerveket az eredendő kockázat és kontrollkockázat alapján minősítik, és a pénzügyi ellenőrző bizottság a kockázatok sorrendje alapján állapítja meg ellenőrzési prioritásait. A különböző szinteken végzett kontroll biztosítja az (EU) 2021/241 rendelet és más uniós programok alapján nyújtott kettős finanszírozás elkerülését. A független, tanúsított ellenőrök ellenőrizni fogják a beruházások és reformok végrehajtásáért és irányításáért felelős végrehajtó szerveket. A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközt koordináló ügynökség feladata a helyreállítási és rezilienciaépítési terv átfogó koordinálása és nyomon követése, és az ügynökség az egyedüli kapcsolattartó pont a görög hatóságok és a Bizottság között. A kifizetési kérelmeket – a vezetői nyilatkozattal és a pénzügyi ellenőrző bizottság által végzett ellenőrzések összefoglalójával együtt – a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközt koordináló ügynökségnek félévente kell benyújtania a Bizottsághoz a mérföldkövek és célok elérésének a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz irányítási információs rendszerén keresztül történő ellenőrzését követően. A kontrollért felelős szereplők várhatóan rendelkezni fognak a tervezett szerepükhöz és feladataikhoz szükséges jogi felhatalmazással és igazgatási kapacitással.
- (44) Görögország jelezte, hogy a tervben ismertetett egyedi irányítási és jelentéstételi követelmények teljesítése érdekében folyamatban van a mérföldkövek és célok irányítására és jelentésére szolgáló informatikai eszköz kidolgozása. Az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikke (5) bekezdésének e) pontjával összhangban Görögországnak ezt az intézkedést úgy kell végrehajtania, hogy megfeleljen az említett rendelet 22. cikkének.

#### ***A terv koherenciája***

- (45) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének k) pontjával és V. mellékletének 2.11. pontjával összhangban a terv nagymértékben („A” minősítés) olyan intézkedéseket tartalmaz a reformok és a közberuházási projektek végrehajtására vonatkozóan, amelyek koherens intézkedéseket jelentenek.
- (46) A görög helyreállítási és rezilienciaépítési tervben foglalt reformok és beruházások kiegészítik egymást. Átfogó növekedési terven alapulnak, amely biztosítja

koherenciájukat az intelligens, inkluzív és fenntartható jövőbeli gazdasági fejlődéshez való hozzájárulás tekintetében. A terv négy fő pillére, i. a zöld átállás, ii. a digitális átalakulás, iii. a foglalkoztatás, a készségek és a társadalmi kohézió, valamint iv. a magánberuházások és a gazdaság átalakítása, szorosan összekapcsolódnak és kölcsönösen erősítik egymást. Tartalmaznak a digitális átalakuláshoz kapcsolódó olyan intézkedéseket, amelyek szerepe kulcsfontosságú ahhoz, hogy a görög gazdaság zöld és körforgásos gazdasággá alakuljon át. Hasonlóan, a zöld átállás pilléréből származó, az éghajlatváltozással kapcsolatos és fenntarthatósági kritériumok figyelembevétele várhatóan előmozdítja a digitális technológiák bevezetését és megkönnyíti a digitális pillér végrehajtását. A több országra kiterjedő digitális projektekre és a kialakulóban lévő technológiákra irányuló stratégiai beruházások várhatóan hozzájárulnak majd a méretgazdaságosság és az interoperabilitás eléréséhez. A tervek szerint a harmadik pillér biztosítani fogja, hogy a zöld és digitális átállás az egész görög társadalomban méltányos módon valósuljon meg azáltal, hogy kiemelten kezeli a fenntartható munkahelyteremtést, az oktatási rendszer javítását és a készségfejlesztést, valamint a magas színvonalú és hatékony egészségügyi és szociális ellátási szolgáltatások nyújtását. A negyedik pillér célja a magán- és közberuházások mozgósítása a versenyképesség fokozása, a termelékenység és a hosszú távú növekedés, valamint a munkahelyteremtés támogatása érdekében, miközben olyan intézményi keretek jönnek létre, amelyek várhatóan lehetővé teszik a zöld és digitális átállás megvalósítását Görögországban.

### ***Egyenlőség***

- (47) A terv számos olyan intézkedést tartalmaz, amely várhatóan hozzájárul a nemek közötti egyenlőséggel és a mindenki számára biztosítandó esélyegyenlőséggel kapcsolatos fő kihívások kezeléséhez. Ilyen intézkedések például a foglalkoztatás, a készségfejlesztés, az egészségügy és a társadalmi kohézió területére irányuló célzott reformok és beruházások. A kedvezményezettek közé tartoznak a tartósan munkanélküliek, a fogyatékkal élők és a hajléktalanok, az etnikai kisebbségekhez tartozó személyek, a migránsok és a menedékkérők, valamint a mélyszegénységben élők. A terv célja továbbá a sokszínűséggel kapcsolatos szemléletformálás előmozdítása a magán- és a közszférában, valamint a nyomkövetési mechanizmusok megerősítése. A nemek közötti egyenlőséggel összefüggésben a terv számos intézkedést tartalmaz a nők munkaerőpiaci részvételének előmozdítására, többek között célzott foglalkoztatási támogatások és továbbképzési programok, valamint a kisgyermekkorú nevelési és gondozási létesítmények bővítése révén. Emellett számos egyéb, nem kifejezetten az esélyegyenlőség előmozdítására irányuló intézkedésnek részét képezi az egyenlőség szempontja. A terv végrehajtási szakaszában biztosítani kell a nemek és etnikai háttér szerint lebontott adatok gyűjtését az egyenlőséggel kapcsolatos kérdések értékelésének és nyomon követésének javítása érdekében.

### ***Biztonsági önértékelés***

- (48) A terv a digitális kapacitásra és a konnektivitásra irányuló beruházások kapcsán biztonsági önértékelést tartalmaz. A konnektivitásra és különösen az 5G hálózatokra irányuló beruházásokkal összefüggésben a terv meghatározza a releváns biztonsági problémákat és a kapcsolódó kockázatokat, és az 5G hálózatok kiberbiztonságára vonatkozó uniós eszköztárban foglalt közös objektív kritériumok alapján meghatározza, hogy az említett egyes kockázatok tekintetében milyen kockázatcsökkentő intézkedéseket kell végrehajtani.

### ***Határokon átnyúló és több országot átfogó projektek***

- (49) A terv – főként a digitális pillérhez kapcsolódóan – számos határokon átnyúló és több országot érintő projektet foglal magában. Tartalmaz digitális dimenzióval rendelkező beruházási projekteket, ilyen például az „5G folyosók” elnevezésű beruházás, amely várhatóan hozzájárul a Szaloniki-Szófia-Belgrád határokon átnyúló folyosó megvalósításához, vagy a „kis műholdak” beruházás, amely a tervek szerint biztosítja az európai kvantumkommunikációs infrastruktúra (EuroQCI) elnevezésű kezdeményezéssel való interoperabilitást<sup>11</sup>. Ezen túlmenően a „Tenger alatti üvegszálak kábeltelepítés” elnevezésű beruházási projekt várhatóan hozzájárul a Görögország kontinentális részét a szigetekkel és Ciprussal összekötő tenger alatti kábelek telepítéséhez. A terv magában foglal egy új, nagy teljesítményű számítástechnikai rendszerbe történő beruházást is, amelynek célja a nemzeti kutatási és technológiai infrastruktúrák meglévő számítástechnikai rendszerének korszerűsítése és az EuroHPC szuperszámítógépekkel való összekapcsolása, valamint egy nemzeti kiberbiztonsági műveleti központ létrehozását és annak más tagállamok hasonló központjaival való, hálózaton keresztüli összekapcsolását. A terv tartalmazza továbbá a közös európai adatinfrastruktúra-szolgáltatások keretét, ami központi felhőalapú számítástechnikai infrastruktúra és szolgáltatások biztosítását jelenti.

### ***Konzultációs folyamat***

- (50) A terv külön szakaszban ismerteti azt a konzultációs folyamatot, amelyre a terv Bizottsághoz való benyújtását megelőzően került sor. Emellett a terv felsorolja azokat az érdekelt feleket – többek között a helyi és regionális önkormányzatok, ipari és más gazdasági szervezetek, nem kormányzati szervezetek és kulcsfontosságú szociális partnerek képviselőit –, akikkel 2020 júliusa és 2021 áprilisa között konzultációt folytattak, és akik hozzájárultak a terv előkészítéséhez. A tervben továbbá példák találhatók olyan, reformokra és beruházásokra vonatkozó ajánlásokra, amelyeket a kidolgozása során figyelembe vettek. A releváns szereplők elkötelezettségének biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy az érintett regionális és helyi hatóságokat és érdekelt feleket, köztük a szociális partnereket, bevonják a tervben foglalt beruházások és reformok végrehajtásába.

### ***Pozitív értékelés***

- (51) A görög helyreállítási és rezilienciaépítési tervre vonatkozó, Bizottság általi pozitív értékelést követően, amely megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével összhangban ebben a határozatban meg kell határozni a terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a terv végrehajtásához vissza nem térítendő pénzügyi támogatás és hiteltámogatás formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

### ***Pénzügyi hozzájárulás***

- (52) Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési tervének becsült összköltsége 31 164 331 515 EUR. Mivel a helyreállítási és rezilienciaépítési terv kielégítő módon megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével összhangban, továbbá, mivel a terv

<sup>11</sup> Lásd: <https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/policies/quantum>.

becsült összköltsége magasabb, mint a Görögország számára rendelkezésre álló maximális pénzügyi hozzájárulás, a Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési tervéhez allokált pénzügyi hozzájárulásnak a Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési tervéhez rendelkezésre álló pénzügyi hozzájárulás teljes összegével kell egyenlőnek lennie.

- (53) Az (EU) 2021/241 rendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Görögországra vonatkozó maximális pénzügyi hozzájárulás kiszámítását 2022. június 30-ig aktualizálni kell. Ezért az említett rendelet 23. cikkének (1) bekezdésével összhangban Görögország számára most rendelkezésre kell bocsátani egy összeget, amely 2022. december 31-ig jogi kötelezettségvállalással terhelhető. Amennyiben a maximális pénzügyi hozzájárulás aktualizálása nyomán szükséges, a Tanácsnak a Bizottság javaslata alapján indokolatlan késedelem nélkül módosítania kell ezt a határozatot az aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás beillesztése érdekében.
- (54) Emellett a további reformok és beruházások támogatása érdekében Görögország hitel formájában nyújtott támogatást kért. A Görögország által igényelt hitel maximális összege nem haladja meg a folyó áron számított 2019. évi bruttó nemzeti jövedelmének 6,8 %-át. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv becsült összköltsége magasabb, mint a Görögország részére rendelkezésre álló pénzügyi hozzájárulás és a hitel formájában kért támogatás összege.
- (55) A nyújtandó támogatás finanszírozása a Bizottság által az (EU, Euratom) 2020/2053 tanácsi határozat<sup>12</sup> 5. cikke alapján az Unió nevében felvett kölcsönből történik. A támogatást részletekben kell kifizetni, mielőtt Görögország kielégítő módon teljesítette a helyreállítási és rezilienciaépítési terv végrehajtásához kapcsolódóan azonosított releváns mérföldköveket és célokat.
- (56) Görögország a pénzügyi hozzájárulás 13 %-ának és a hitel 13 %-ának előfinanszírozását kérte. Az említett összeget az (EU) 2021/241 rendelet 23. cikkének (1) bekezdésében előírt finanszírozási megállapodás és a szóban forgó rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően és azokkal összhangban kell Görögország rendelkezésére bocsátani.
- (57) Ez a határozat nem érinti az uniós forrásoknak az (EU) 2021/241 rendelettől eltérő bármely más uniós program keretében történő odaítélésével kapcsolatos eljárások kimenetelét, sem pedig a belső piac működésének torzulásával kapcsolatos, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárások eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikkével összhangban értesítsék a Bizottságot az állami támogatások lehetséges eseteiről,

---

<sup>12</sup> HL L 424., 2020.12.15., 1. o.

## ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### *1. cikk*

#### *A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása*

Görögország helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését a Tanács jóváhagyja. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomán követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet – beleértve a releváns mérföldköveket és célokat és a hitel kifizetéséhez kapcsolódó további mérföldköveket és célokat –, a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.

### *2. cikk*

#### *Pénzügyi hozzájárulás*

- (1) Az Unió vissza nem térítendő támogatás formájában 17 769 942 602 EUR összegű pénzügyi hozzájárulást bocsát Görögország rendelkezésére<sup>13</sup>. 13 515 279 418 EUR összeg 2022. december 31-ig áll rendelkezésre jogi kötelezettségvállalás céljából. Amennyiben az (EU) 2021/241 rendelet 11. cikkének (2) bekezdésében előírt aktualizálás Görögországra vonatkozóan ezzel az összeggel egyenlő vagy annál nagyobb összeget állapít meg, további 4 254 663 184 EUR összeget kell rendelkezésre bocsátani, amely jogi kötelezettségvállalással 2023. január 1-jétől 2023. december 31-ig terhelhető.
- (2) A Bizottság az uniós pénzügyi hozzájárulást a melléklettel összhangban részletekben bocsátja Görögország rendelkezésére. A pénzügyi hozzájárulás 13 százalékanak megfelelő összeget, azaz 2 310 092 538 EUR-t előfinanszírozási kifizetésként kell rendelkezésre bocsátani. Az előfinanszírozást és a részleteket a Bizottság egy vagy több részösszegben folyósíthatja. A részösszegek nagysága a finanszírozási források rendelkezésre állásától függ.
- (3) Az előfinanszírozást az (EU) 2021/241 rendelet 23. cikkének (1) bekezdésében előírt finanszírozási megállapodás hatálybalépésétől függően és azzal összhangban kell rendelkezésre bocsátani. Az előfinanszírozást a részletek kifizetéseinek figyelembevételével kell elszámolni.
- (4) A részleteknek a finanszírozási megállapodással összhangban történő rendelkezésre bocsátása a rendelkezésre álló finanszírozási forrásoktól és az (EU) 2021/241 rendelet 24. cikkével összhangban hozott bizottsági határozattól függ, amely szerint Görögország kielégítően teljesítette a helyreállítási és rezilienciaépítési terv végrehajtásával kapcsolatban meghatározott releváns mérföldköveket és célokat. Az (1) bekezdésben említett jogi kötelezettségvállalások hatálybalépésétől függően a

<sup>13</sup> Ez az összeg az (EU) 2021/241 rendelet 6. cikkének (2) bekezdése szerinti kiadásokból Görögországra jutó arányos rész levonása utáni pénzügyi allokációnak felel meg, amelyet az említett rendelet 11. cikkében foglalt módszertannak megfelelően számítanak ki.

kifizetésre való jogosultság érdekében a mérföldköveket és célokat legkésőbb 2026. augusztus 31-ig teljesíteni kell.

### *3. cikk*

#### *Hitel formájában nyújtott támogatás*

- (1) Az Unió Görögország rendelkezésére bocsát legfeljebb 12 727 538 920 EUR összegű hitelt.
- (2) A Bizottság a hitel formájában nyújtott támogatást a melléklettel összhangban részletekben bocsátja Görögország rendelkezésére. A hitel 13 százalékanak megfelelő összeget, azaz 1 654 580 060 EUR-t előfinanszírozási kifizetésként kell rendelkezésre bocsátani. Az előfinanszírozást és a részleteket a Bizottság egy vagy több részösszegben folyósíthatja. A részösszegek nagysága a finanszírozási források rendelkezésre állásától függ.
- (3) Az előfinanszírozást az (EU) 2021/241 rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében előírt hitelmegállapodás hatálybalépésétől függően és azzal összhangban kell rendelkezésre bocsátani. Az előfinanszírozást a részletek kifizetéseinek figyelembevételével kell elszámolni.
- (4) A részleteknek a hitelmegállapodással összhangban történő rendelkezésre bocsátása a rendelkezésre álló finanszírozási forrásoktól és az (EU) 2021/241 rendelet 24. cikkével összhangban hozott bizottsági határozattól függ, amely szerint Görögország kielégítően teljesítette a hitelhez kapcsolódó és a helyreállítási és rezilienciaépítési terv végrehajtásával kapcsolatban meghatározott további mérföldköveket és célokat. A kifizetésre való jogosultság érdekében a hitelhez kapcsolódó további mérföldköveket és célokat legkésőbb 2026. augusztus 31-ig teljesíteni kell.

### *4. cikk*

#### *A határozat címzettje*

Ennek a határozatnak a Görög Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről*

*az elnök*